

媒介組織與產製

Media Organization and Production



Simon Cottle 著
陳筠臻 譯

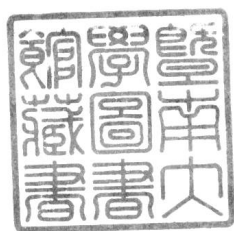
Weber
韋伯文化
良知・品味・責任

傳播經濟館①

媒介組織與產製

MEDIA ORGANIZATION
AND PRODUCTION

Simon Cottle/等著
陳 筠 臻/譯



Weber
韋伯文化
良知・品味・責任

國家圖書館出版品預行編目資料

媒介組織與產製 / Simon Cottle 等著; 陳
筠臻譯; --臺北縣永和市: 韋伯文化國
際, 2009 [民 98]

面 ; 公分. -- (傳播經濟館; MD11-001)

參考書目: 面

含索引

譯自: Media organisation and production

ISBN: 978-986-6816-65-9 (平裝)

1. 大眾傳播 2. 傳播產業 3. 傳播管理

541.83

97017143



Weber Publication International Ltd
Since 1998 良知 品味 責任
將學術當成一生的志業

傳播經濟館 MD11-001

媒介組織與產製

版權聲明

Translation copyright © 2009 by Weber Publication International Ltd.
English language edition published by Sage Publications of London,
Thousand Oaks, New Delhi, © Simon Cottle, 2003
Published by arrangement with the Sage Publications Ltd.
through Bardon-Chinese Media Agency. ALL RIGHTS RESERVED

作者：Simon Cottle

譯者：陳筠臻

發行人：陳坤森

出版者：韋伯文化國際出版有限公司

責任編輯：林恩慧

客服專員：陳玉蟾

營業事業登記證字號：13118544

住址：台北縣永和市永和路二段 285 號 6 樓

網址：<http://www.weber.com.tw>

Email：weber98@ms45.hinet.net

電話：(02)22324332

傳真：(02)29242812

出版：2009 年 3 月

ISBN：978-986-6816-65-9

◎個人郵政劃撥訂書一律九折優待，團體訂購另有優惠價格

郵撥帳號：19686241

戶名：韋伯文化國際出版有限公司

定價：300 元

版權所有 翻印必究

◎本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司更換新書

List of Contributors

撰稿人簡介

亞登(Chris Atton)

任教於蘇格蘭首府愛丁堡的納皮爾大學(Napier University)傳播藝術學院。著有《另類文學》(*Alternative Literature*; Gower, 1996)、《另類媒介》(*Alternative Media*; Sage, 2002)，同時亦出版諸多另類媒介及基進媒介的相關論述。目前，正專注於研究基進媒介對於九一一攻擊事件、該事件的後續追蹤，以及永持自由行動(Operation Enduring Freedom)的報導。新作《另類的網際網路》(*An Alternative Internet*)於二〇〇四年由愛丁堡大學出版社發行。

巴崔夏(Doris Baltruschat)

除了在電影與電視節目的跨國製作與發行上累積有非常豐富的經驗之外，她也是文化與全球化、跨國影視聯合製作以及媒體識讀這幾個領域的獨立研究者。身為加拿大媒介與民主協會(media and democracy associations)的一員，積極投入媒介教育與數位媒體製作的工作。擁有英國李斯特大學(University of Leicester)大眾傳播學碩士學位。

柯特(Simon Cottle)

澳洲墨爾本大學媒體與傳播學系教授兼系主任。著作包括：《電視新聞、都會衝突與市中心》(*TV News, Urban Conflict and the Inner*

City; Leicester University Press, 1993)、《弱勢族群與電視：由製作人的觀點出發》(*Television and Ethnic Minorities: Producers' Perspective*; Avebury, 1997)、與人合著《大眾傳播研究方法》(*Mass Communication Research Method*; Macmillan, 1998)、編有《弱勢族群與媒介：文化界線的變遷》(*Ethnic Minorities and the Media: Changing Media Boundaries*; Open University Press, 2000)、《新聞、公共關係與權力》(*News and Public Relations and Power*; Sage, 2003)、同時也是賽吉出版社(Sage Publications)媒介新焦點(Media in Focus)系列叢書主編。目前，他正在撰寫下一本新書《媒介成效與公共轉型：史蒂芬·勞倫斯的個案分析》(*Media Performance and Public Transformation: The Case of Stephen Lawrence*; Praeger, 2003)、並主持一項大型研究計畫：〈電視新聞學與審議式民主：溝通架構與形式的變遷暨「民主深化」的跨國性研究〉(TV Journalism and Deliberative Democracy: An International Study of Changing Forms, Communicative Architecture and “Democratic Deepening”)。

福特(Eamonn Forde)

就讀於英國西敏寺大學(University of Westminster)博士班。已出版的著作為〈從多元發聲到品牌建立：英國音樂媒體中獨立創作人的沒落〉(From Polyglottism to Branding: on the Decline of Personality Journalism in the British Press)，收錄於《新聞學：理論、實踐與批判》(*Journalism: Theory, Practice & Criticism*; Sage, 2001)一書中。他也是策略性的音樂商業雜誌《五八月刊》(*Five Eight*)的編輯。全球音樂產業的各個面向是他的主要研究焦點。

金-尚克爾曼(Lucy Küng-Shankleman)

瑞士聖加倫大學(University of St. Gallen)媒體與傳播管理研究所的資深講師與專案經理。著有《透視英國廣播電視公司與有線電視新

聞網：媒介組織管理》(*Inside the BBC and CNN: Managing Media Organizations*; Routledge, 2000)。她的研究專長為：面對科技與觀眾品味變遷挑戰下的媒介組織策略。

馬裘利班克斯(Timothy Marjoribanks)

澳洲墨爾本大學艾屈渥斯(T. R. Ashworth)社會學研究中心的講師。著有《新聞媒體、科技與工作環境：全球化策略與在地變革》(*News Corporation, Technology and the Workplace: Global Strategies, Local Change*; Cambridge, 2000)，並於期刊中發表許多有關媒介與健康醫療的論文。目前他更將研究觸角延伸至其他媒介範疇，包括對體育運動與媒體再現間關係的探討，以及針對中傷/誹謗法與新聞產製流程進行整合性的比較研究。

馬修(Julian Matthews)

英格蘭巴斯高等教育學院(Bath Spa University)的講師。他剛完成了博士學位的論文，內容是對英國廣播電視公司(BBC)兒童新聞節目〈新聞趴趴走〉(Newsround)的深入研究，並即將出版。研究專長為新聞產製的社會學，以及新科技與政治傳播方面的研究。

麥欽尼(Robert W. McChesney)

伊利諾大學香檳分校(University of Illinois Urbana-Champaign)傳播研究所教授。已出版九本著作，包括與尼可斯(John Nichols)合作的《我們才是主人：向商業媒體爭民主》(*Our Media, Not Theirs: The Democratic Struggle Against Corporate Media*; Seven Stories Press, 2002)，以及與佛斯特(John Bellamy Foster)合著的《宏觀圖像：透過政治經濟學認識媒體》(*The Big Picture: Understanding Media Through Political Economy*; Monthly Review Press, 2003)。他的作品已被譯為十二種以上的語言出版。同時，他也是社會主義期刊《每

月評論》(*Monthly Review*)的編輯之一。這份學術性雜誌是由史威濟(Paul Sweezy)與胡伯曼(Leo Huberman)於一九四九年在紐約創刊。

史坎內爾(Paddy Scannell)

英國西敏寺大學廣播電視學教授，於該校任教超過三十五年。他是《媒介文化與社會》(*Media Culture and Society*)的創刊編輯之一，該期刊已邁入第二十五年。與卡迪夫(David Cardiff)合著《一九二二年到一九三九年的英國廣播社會史》(*A Social History of British Broadcasting, 1922-1939*; Blackwell, 1991)，其他著作則有：《廣播電視中的言談》(*Broadcast Talk*; Sage, 1991)，以及《廣播、電視與現代生活》(*Radio, Television and Modern Life*; Blackwell, 1996)。目前的研究領域包括廣播電視史、語言與傳播理論、南非文化與傳播、廣播與電視中的音樂與現象學等研究主題。

Acknowledgements

謝詞

本書中的每一章，皆與賽吉出版社(Sage Publications)的「媒介新焦點系列叢書」(Media in Focus series)在教育與關鍵上的目標一致，它們彙整了媒介組織與產製研究領域的相關成果，並呈現當前的論點與新近的研究發現。類似的內容在別處有時可能會以更大的篇幅來發表，但本書是該書各章作者共識下的成果。本書的每篇文章，都是專為本書起草規劃的，我想再次感謝雷女士(Mugdha Rai)，感謝她在準備出版稿件上的細膩眼光與殷勤協助。

Content

目錄

撰稿人簡介.....	iii
謝詞.....	vii

第一部分 緒論

第一章 媒介組織與產製：此一領域研究的描繪.....	3
----------------------------	---

第二部分 全球的媒體企業與在地的另類媒體

第二章 媒體企業與全球資本主義.....	41
第三章 另類媒介的組織與產製.....	61

第三部分 企業轉型與組織文化

第四章 策略化科技創新：新聞集團的個案.....	87
第五章 英國廣播電視公司與有線電視新聞網的內部組織文化.....	111

第四部分 製作人、實踐方式與文化形式的產製

第六章 〈智囊團〉：營造廣播現場感的歷史性研究.....	147
------------------------------	-----

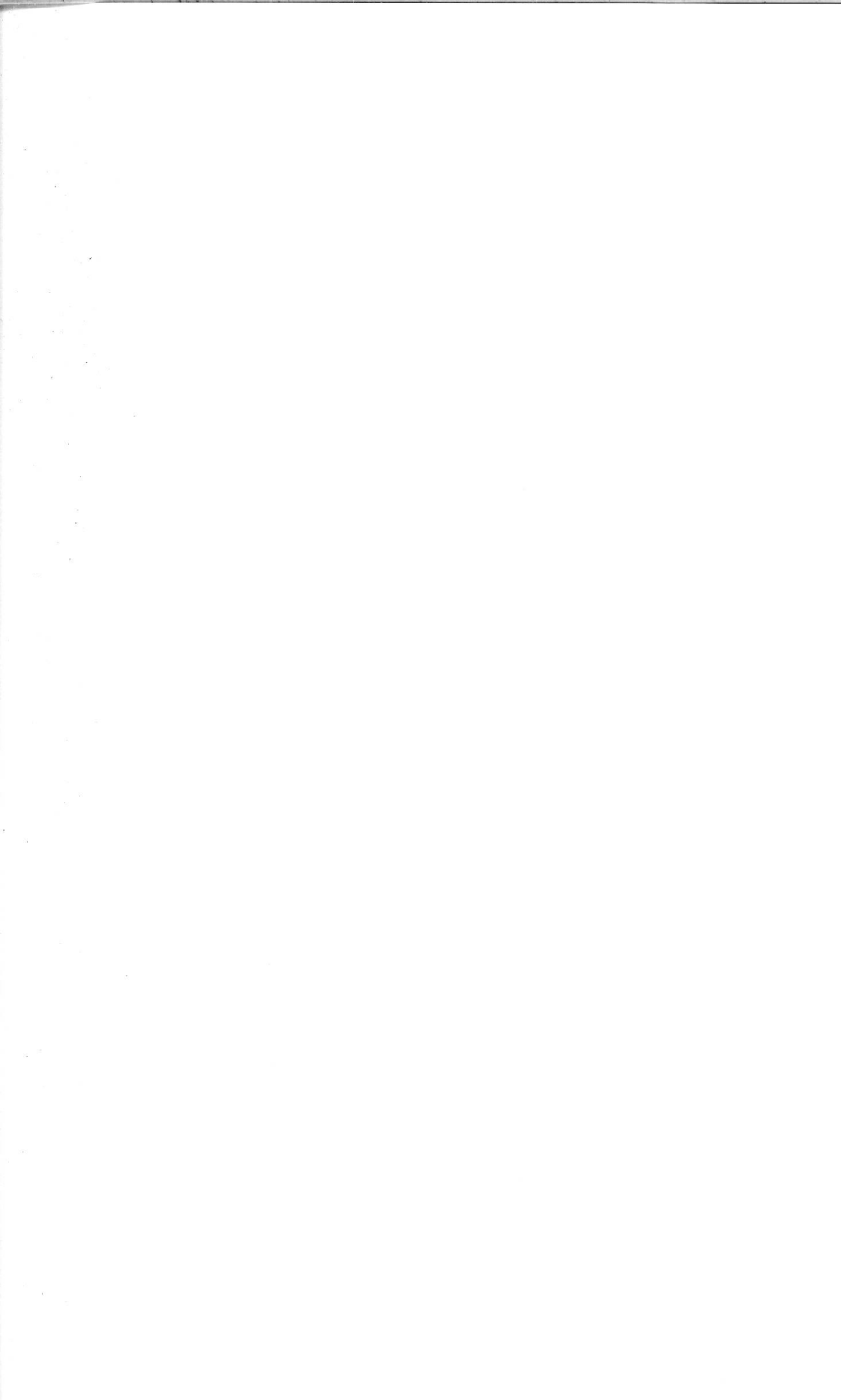
第七章	不一樣的記者：產製音樂新聞.....	171
第八章	產製的文化：製作兒童新聞.....	197

第五部分 轉變中的國際類型與產製生態學

第九章	國際影視的聯合製作：加拿大的個案研究.....	221
第十章	產製「自然」：轉變中的自然博物誌製作生態.....	253
參考書目		283
索引		307

第一部分

緒論



CH 1

媒介組織與產製： 此一領域研究的描繪

Simon Cottle

要理解現今的媒體，我們必須在一個全球與在地的脈絡來研究媒介組織與產製。不論我們是否在意與關切這些問題，現實就是如此，像是美國線上時代華納(AOL-Time Warner)、迪士尼(Disney)、新力(Sony)、博德曼(Bertelsmann)、維康(Viacom)、新聞集團(News Corporation)等跨國企業，這些媒體巨人的商業操作已遍及全球，並將觸角延伸到天外的衛星；國家的公共服務體系已被科技革新的勢力、業界的匯流(convergence)趨勢和政治上的「去管制化」所包圍；另一方面，還有一種另類的媒體產製形式，即使處於商業公民權被剝奪、對政治渴求的情況下，他們仍企圖藉由媒體科技(不論是新興媒體或傳統媒體)做出種種創新運用，奮力一搏地對公民社會中的競逐態勢造成一些改變。本書將檢視媒介組織與產製的特定結構所形成之方式與原因，並檢視媒介的製作人與專業人士如何在這樣的組織環境中處理創意與面對法令限制，更重要的是探討它將為媒介產製的再現與形式，帶來哪些後果。

媒介組織與產製可以由多重觀點加以理解。以媒介產業自身角度來看，媒體企業是商業經營、投資標的與工作機會的來源。當今在這個不斷擴張的經濟部門中，有愈來愈多的媒體專

業人士、製作人與其他工作人員，其中有許多是獨立工作者、臨時雇員、外包人員，和低薪(有時甚至是無薪)的工作職務。因此，對全世界持續增加的媒體傳播工作人口而言，他們的生存機會與可能性都受到了影響，同時也連帶影響其他相關產業的工作者。上一段提及的那些跨國媒體巨人，也逐漸佔據國家經濟體系中的「制高點」(commanding heights)，由於這些企業在開拓全球市場上「另闢蹊徑」的操作模式('path-breaking' operations)，以及在投機性獲利上持續地創新高(雖然偶有下滑)，國家經濟實力的強弱便因為這樣的市場交換形式而寄託於它們身上。這些企業往往也是組織變革潮流中的先鋒，它們採行更為彈性的管理模式、建立應變快速的企業文化、導入數位科技與多媒體製作，並落實員工多元專長制度等。無庸置疑地，前述特點是很重要的，但卻並未掌握媒介與傳播研究領域

4 中的探討核心主題，是媒介組織與產製。也就是說，它們作為一種「文化產業」(culture industries)的存在與運作的形態，才是學術調查與研究的關鍵。媒介組織與產業和其他商業與組織最大的不同，在於它們所生產與傳遞的商品內容，具有象徵性符號的獨特本質，而這些符號就滲透在我們的社會生活中。

晚期現代(late-modern)的社會中，媒介產出各種形式的象徵性符號牽動了社會的構成，包括：日常生活的規律與慣例、社會關係的再現、政治的運作模式，也確立(或挑戰)了更廣泛的社會價值、傳統與認同。不管是透過不著痕跡、「自然化」(naturalised)或理所當然的方法，或是以一種羶色腥(sensationalist)或「當面挑戰」(in-your-face)引人注目的作法，媒介再現的種種都進入了公共與私人的生活領域。它們透過影像、觀點、論述與辯論，引導著社會關係的運作，並且涉及一種更廣泛的社會、文化與政治的權力操作。政府和其他不同形式的經營者一貫地尋求在媒介舞台上建立公眾認可的正當性；而儘管成效相

當有限，那些弱勢者與來自邊緣的聲音，仍奮力爭取媒體的聚光燈使大家能注意到他們面臨的困境。如此一來，所謂的文化產業，可以是有助於民主深化的重要勢力，但也可能是資訊管理、「編造」(spin)及宣傳的基本擁護者，因而對民主造成傷害。透過傳播象徵性符號的形式與再現，文化產業也促進了「公」、「私」領域的建構，並隨歷史變遷重新定義兩個領域間的界線，讓大眾在公民與消費者兩種身分上轉換。上述種種便是媒介傳播學者與學生們主要研究興趣的所在，卻也讓什麼才是檢視與詮釋媒介運作及傳播內容的最佳方式，開始有了理論上的爭議。

接下來，將討論政治經濟學與文化研究這兩個內涵豐富的理論傳統。這兩者皆試圖主導學術論辯的走向，決定何謂研究與解釋媒介組織與傳播內容的最佳方式。毫無疑問地，某些更大範圍的商業與文化勢力，界定與滲透了媒介組織與製作人在物質與論述上的實踐，儘管對於理解這些勢力而言，政治經濟學與文化研究的研究取徑是必要的，但這些研究途徑卻仍無法窮盡所有相關理論架構所構成的領域。爲了對文化產製涉及的複雜「中介」過程，獲致更完整、更有根據的理解，其他研究取徑與不同層次的見解是必需的。在各種市場決定因素與種種文化論述的理論性焦點之間，依然存在一個與組織結構和工作場合中各種實踐相關聯的、相對上未經探索與理論化的「中間地帶」。這個領域包括不同的組織範疇、制度背景、動態的實踐，以及媒體工作者、製作人在製作過程中遇到各種日常單調的苦差事。若致力於探索一些製作人實際上如何管理與「調停」各種錯綜複雜的力量(包括經濟的、政治的、法規的、科技的、專業的、文化的、價值規範的力量)——這些力量會各自地促進、決定、限制他們的媒體輸出形式，我們將會揭示更深層次的洞悉與理解。這裡所謂的研究通常奠基於深入的質性研究方

法(民族誌、半結構式訪談)，也奠基於文件探討(documentary searches)及文獻分析法(archival methods)，這些方法在關於文化、實踐、媒介製作人的各種表現，以及製作人是如何傳達其中涉及的複雜性與偶然性上，可引發更深層的以及可能更爲人文主義式的理解。民族誌的研究取徑可以修正臆測性的抽象理論，並且概括化這些理論提出的主張，也因此民族誌有其極重要之價值所在。受到預存的理論立場、僵固的政治性觀點或各式各樣的期待所影響，媒介產製之複雜性與多面向的本質，往往遭到扭曲。對於媒介產出或樣貌的概推性、簡化的解釋，大致可歸納爲兩大類型。

第一種是**工具性**(instrumental)觀點，認爲媒介的運作與表現，可藉由所有權的干預、對支配利益的工具性追求，和/或政治輸誠的角度，獲致適當的解釋，這種立場往往涉及各種形式的陰謀論(conspiracy theory)。另一種是**結構決定論**(structure determination)的立場，則將上述焦點轉移至人的能動性(agency)上，而主張媒介中的工作者，無論在組織中的位階如何，皆受制於各種相互衝突的決定因素(經濟、科技、意識型態的)，他們無意識地並規律地按既定方式來從事媒介形式與內容的再生產。因此，諸如能動性對結構、創造力對約束力、預謀對慣例，這類重要的議題紛紛被提出，但通常用的卻是兩兩互斥、絕對性的措辭，以致於無法考量這些不同因素間可能存在的複雜交互作用，和在各個特定產製領域內，正在發生的動態過程。對媒介組織與實踐而言，這些大膽的主張也就無法成爲有效發揮解釋力的理論，但並不表示結構決定論、階級利益，有時甚至是陰謀論，不在提供解釋的理論選擇中。很不幸地，這些時有所聞的普遍立場，過度吹捧或「苛責」媒介製作人在社會中建構與傳遞特定論述的責任；或是將他們整個參與的過程邊緣化，視其不過爲身處一個專制、過度僵化的體制中受操縱